

## Приложение №1

към Споразумение за предоставяне на преводачески услуги, сключено на 11.09.2020г. в г. Шанхай на основание Глава Трета от Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа и на Заповед № 95-00-391 от 28 май 2019 г. на Министъра на външните работи.

	Бланкови документи (свидетелство за съдимост, акт за раждане, удостоверения и др.)			Обща литература Актуално състояние на фирма, удостоверения, кореспонденция, документи за образование, др. (всички без бланкови документи)			Специализирана документация Техническа, икономическа, правна, медицинска документация; общи условия, финансови отчети, инструкции, епикризи др.		
	Нормална поръчка /3 дни/	Бърза поръчка / 48 ч./	Експрес / 8 ч./	Нормална поръчка /3 дни/	Бърза поръчка / 48 ч./	Експрес / 8 ч./	Нормална поръчка /3 дни/	Нормална поръчка / 48 ч./	Експрес / 8 ч./
На Английски език	50RMB	55RMB	70RMB	60RMB	70RMB	90RMB	85RMB	95RMB	98RMB
На Китайски език	240RMB	240RMB	260RMB	240RMB	240RMB	270RMB	240RMB	240RMB	260RMB
От Китайски език	160RMB	160RMB	180RMB	160RMB	160RMB	170RMB	160RMB	160RMB	180RMB
Устен превод от и на китайски език	Цена по договаряне								

**Забележка:**

- Посочените цени са за превод на 1 страница от 1800 символа с интервалите (30 реда X 60 символа).
- Преводът се таксува според обема на оригиналния текст, а при невъзможност - според обема на превода;
- Преводачът Милчо Христов Иванов си запазва правото да променя сроковете, посочени посочени погоре, според моментната си натовареност.

## **ДОКУМЕНТИ – ПИСМЕН ПРЕВОД:**

- Граждански документи – дипломи, удостоверения, свидетелства, приложения, декларации, препоръки, атестации, автобиографии и други;
- Технически – спецификации, характеристики, ръководства за експлоатация;
- Тръжна документация – сертификати за произход и качество;
- Юридически – договори, устави, меморандуми, нотариални актове, съдебни решения (развод, осиновяване), протоколи и други;
- Икономически – баланси, отчети, анализи;
- Медицински – медицински дипломи, приложения, академични справки, удостоверения, учебни програми, сертификати, научни статии, епикризи, решения ТЕЛК, имунизационен паспорт и други;
- Материали в PDF, DOC, DOCX, XLS, PPT, TXT, JPEG, , JPG и други файлови формати;
- Рекламни – брошури, менюта, анотации, рекламни текстове;
- Превод на интернет страници – след договаряне;
- Лична кореспонденция;

### **1. Приемане на поръчка:**

- уточняване език, на който ще се превежда
- уточняване на цена и срок за изпълнение
- изисквания относно изписване на имена, съобразяване на изисквания от гледна точка на терминология (евентуално даване на помощни материали / глосари), изписване на съкращения, съдържащи се в документа

### **2. Получаване на поръчката**

#### **Начин на получаване:**

- по e-mail;
  - в разпечатан вид /легален, официален превод/;
  - на електронен носител;
  - по куриер /избран от Вас/;
  - по пощата на посочен от Вас адрес;
- срок за получаване – съгласно договореният при приемането на поръчката срок.

### **3. Срокове**

- Нормален превод: 3 работни дни
- Бърз превод: 2 работни дни
- Експресен превод: до 8 работни часа /от часа на приемане на поръчката/

**Контактна информация:**

**Адрес:** Пров.Ляонин, гр. Пандзин, обл.Синлунтай, “Синлун 400” ет.2, Мая едюкейшън

**Пощенски код:** 124000

**Тел. за връзка:** 13333323084

**Имейл:** [mil4orus@icloud.com](mailto:mil4orus@icloud.com)

**Address:** Maya Education, 2nd Floor, Xinglong 400, Xinglongtai District, Panjin City, Liaoning Province

**Zip code:** 124000

**Tel. :** 13333323084

**Email:** [mil4orus@icloud.com](mailto:mil4orus@icloud.com)